

STUDENT NUMBER Letter

KOREAN
FIRST LANGUAGE
Written examination

Wednesday 19 October 2016

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

THIS PAGE IS BLANK

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1

Text 1, Question 1 (25 marks)

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **KOREAN**.

TEXT 1

Question 1

a. 한국전쟁을 ‘골육상잔의 비극’이라 지칭한 까닭은 무엇인가?

b. 미국과 소련에 의해 그어진 군사분계선인 38선이 갖는 두 가지 의미를 쓰시오.

c. 이산가족을 ‘한국전쟁의 상흔’이라고 말한 이유는 무엇인가?

You may make notes in this space.

- f. 듣기 지문에서 ‘철마는 달리고 싶다’가 함축하는 의미를 자신의 말로 쓰시오.

You may make notes
in this space.

**END OF SECTION 1
TURN OVER**

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2

Texts 2 and 3, Question 2 (30 marks)

Read the two texts and then answer the question in 800–1000 *cha* in **KOREAN**.

TEXT 2

상생발전이 경제민주화를 앞당긴다

유통산업 발전법 개정과 함께 지방자치단체들은 대형마트 의무휴업 조례를 마련했다. 이에 대형마트들은 월 두 차례 의무적으로 행해지는 휴업 및 영업시간제한 조례 내용이 평등권과 직업의 자유를 침해한다며 소송을 제기했다. 1심에서 법원은 지자체의 손을 들어줬지만 항소심에서 재판부는 1심을 뒤집고 대형마트의 손을 들어줬다. 이어 대법원 전원 합의체는 대형마트 의무휴업을 지정한 지자체의 처분이 정당하다고 최종 판결했다.

건전한 유통질서 확립의 측면에서 볼 때 대법원의 이 같은 판결은 고무적이다. 실제 2007년 이후 한국에서 문을 닫은 전통시장만 500개가 넘고 생계 터전을 잃은 영세 상인 10만여 명은 빈곤층으로 전락하고 말았다. 본 조례를 따르는 것만으로도 재래시장과 골목상권이 보호받을 수 있다면 대형마트 의무휴업은 상생발전을 위해 필수적이라 할 수 있다.

대형마트 의무휴업제는 경제민주화를 위해서도 꼭 필요한 제도다. 대형마트 수는 한국 전체 종합 소매업체의 0.1%에 불과하지만 전체 매출의 25% 가량을 차지한다. 이렇듯 시장 전체를 좌지우지할 수 있는 지배력을 가지고 있는 대형마트에 대한 영업규제가 제대로 실행되지 않는다면 대형마트들은 결국 시장을 잠식하게 될 것이다. 설상가상으로 하도급¹⁾ 불공정 거래로 이어질 가능성도 높다.

이에 더해 근로자의 건강권 보호 측면에서도 대형마트 의무휴업은 반드시 필요하다. 실상 이 제도가 실행되기 전까지 대형마트 근로자들과 협력업체, 임대 업주들은 24시간 연중무휴 영업을 필수적이었다. 열악한 근무환경을 피해갈 방법도 근로기준법을 운운할 여지도 없었다. 근로자에게 최소한 한 달에 두 번이라도 의무적인 휴일을 보장해 준다는 측면에서 이 제도는 그 공익적 의미 역시 높게 평가받아야 할 것이다. (김상생/대한일보 논설위원)

1) 하도급: 열등한 지위에 있는 중소기업이 특정 대기업에 종속하여 주문을 받아 생산하는 것을 뜻함.

You may make notes in this space.

TEXT 3**대형마트 의무휴업, 누구를 위한 규제인가요?**

안녕하십니까? 지난주 김상생 논설위원의 <상생발전이 경제민주화를 앞당긴다>에 대한 반론을 독자칼럼에 요청하고자 이 글을 드립니다. 대형마트 의무휴업제도 실시 후 4년이 지났지만 사실 그 효용성에 대한 논란은 계속되고 있습니다. 골목상권을 살리겠다는 취지에서 시작됐지만 기대했던 만큼 그 효과는 크게 나타나지 않았기 때문입니다.

대형마트 영업시간을 규제하면 마트 이용자들이 전통시장으로 발걸음을 돌릴 것이라 기대했지만 현실은 그렇지 못합니다. 한 설문조사에 따르면 응답자의 30%는 ‘대형마트가 의무휴업을 할 경우 쇼핑을 포기한다’고 답했고 나머지 70%는 ‘편의점, 온라인 쇼핑물을 찾겠다’고 했습니다. 의무휴업을 실시한 지난 4년 동안 전통시장 매출 역시 제자리걸음을 하고 있으니 결국 소비자 불편만 초래했다는 지적이 많습니다.

기업의 자율 경영권을 국가가 침해해서는 안되며 소비자의 구매선택권이 정부에 의해 박탈당해서는 안된다는 점 또한 중요합니다. 기업의 자율 경영에 따른 시장의 자율 경쟁이 보장될 때만이 우리나라, 국민, 기업 모두가 세계시장에서 경쟁력을 가질 수 있습니다. 더욱이 정부의 규제가 헌법에서 보장하는 소비자 선택의 권리마저 침해하고 있다면 이 제도는 하루빨리 재검토 되어야 할 것입니다.

대형마트 의무휴업제도가 대형마트에 농수산물 및 공산품을 납품하는 농어민과 중소기업체의 피해만 가중시킨다는 점 역시 간과해서는 안됩니다. 의무휴업제도 도입으로 농어민들이 오히려 판매의 어려움을 겪고 있고 운송업체들까지 타격을 받고 있습니다. 뿐만 아니라 대형마트들이 한 달에 두 번씩 문을 닫게 되면 6천 명의 고용손실이 발생한다는 조사 결과도 있습니다.

대형마트 의무휴업제도가 누구를 위한 규제인지 의문이 들지 않을 수 없습니다. 지금이라도 의무휴업이 가져온 실질적 득과 실을 꼼꼼이 따져봐야 한다고 생각합니다. (이자율/독자)

Question 2

한국방송은 ‘대형마트 의무휴업 제도의 바람직한 방향’이라는 주제의 토론 프로그램을 기획했다. 학생 대표 패널로 참여하는 당신은 ‘내가 생각하는 대형마트 의무휴업 제도의 바람직한 방향’을 주제로 발표문을 제출해야 한다. 제시된 두 지문에서 얻은 정보와 아이디어를 바탕으로 청중을 설득할 800-1000자의 발표문을 작성하시오.

You may make notes
in this space.

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Korean**Instructions for Section 3****Questions 3–7 (25 marks)**

Answer **one** question in 1000–1200 *cha* in **KOREAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

아래 이미지는 한국 정부의 주도로 출범한 공익신탁의 로고이다. 로고에서 받은 영감을 바탕으로 학교 신문에 기고할 상상글을 쓰시오.

청년희망펀드

[출처: 청년희망펀드 <http://www.youthhopefund.kr>]

OR**Question 4**

대중가요의 노랫말은 때로 우리의 일상을 다시 돌아보게 한다. 아래 노랫말을 읽고 짧은 상상글을 일기형식으로 쓰시오.

YO 너무 앞만 보며

...

당신을 따라갈래요

[싸이 '아버지' 중]

Due to copyright restrictions,
this material is not supplied.

OR

Question 5

당신은 학교 연극동아리에서 발표할 창작공연을 준비하고 있다. 이에 고전 ‘홍부와 놀부’를 현대 감각에 맞게 재구성하고자 한다. 연극 대본의 도입부를 쓰시오.

OR

Question 6

당신은 학교 대표로 스마트폰과 태블릿 PC 등 통신기기 사용이 일체 금지된 ‘디지털 디톡스 캠프’에 참가했다. 캠프 참가 후 학우들 앞에서 ‘캠프에서 느꼈던 좋은 점과 나쁜 점’에 대해서 발표할 연설문을 쓰시오.

OR

Question 7

올해 한국의 중학교 과정에 한 학기 동안 학생들이 시험부담에서 벗어나 자신의 꿈과 끼를 찾아 다양한 체험활동을 할 수 있는 ‘자유학기제’가 실시되었다. 새로이 도입된 중등과정 자유학기제의 장단점에 관하여 청소년 잡지에 실을 기고문을 쓰시오.

You may make notes in this space.

Assessment criteria

Section 1 – Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3 – Writing in Korean

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar